

IN THE RISING of the sun, and in its going down, we remember them.  
In the blowing of the wind and in the chill of winter, we remember them.  
In the opening of buds and in the rebirth of spring, we remember them.  
In the blueness of the sky and in the warmth of summer, we remember them.  
In the rustling of the leaves and in the beauty of autumn, we remember them.  
In the beginning of the year and when it ends, we remember them.  
When we are weary and in need of strength, we remember them.  
When we are lost and sick at heart, we remember them.  
When we have joys we yearn to share, we remember them.  
So long as they live, we, too, shall live,  
for they are now a part of us, as we remember them.

EL MALEI RACHAMIM,  
Shochein bamromim.  
ham'tzei m'nuchah n'chonah  
tachat kanfei haShechinah,  
im k'doshim ut'horim,  
k'zohar harakia mazhirim,  
l'nishmat yakireinu  
shehalchu l'olamam.  
Baal harachamim,  
yastireim b'seter k'nafav l'olamim,  
V'yitz'ror bitz'ror hachayim  
et nishmatam.  
Adonai hu nachalatam,  
vayanuchu b'shalom al mishkavam.  
V'nomar: Amen.

אֵל מָלֵא רַחֲמִים,  
שׁוֹכֵן בְּמִרוֹמִים.  
הַמַּצֵּא מְנוּחָה נְכוֹנָה  
תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה,  
עִם קְדוּשִׁים וְטְהוֹרִים,  
כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְזֻהָרִים,  
לְנִשְׁמַת יַקִּירֵנוּ  
שֶׁהֵלְכוּ לְעוֹלָמָם.  
בָּעַל הָרַחֲמִים,  
יִסְתִּירֵם בְּסֶתֶר כְּנָפָיו לְעוֹלָמִים,  
וְיִצְרֹר בְּצִרּוֹר הַחַיִּים  
אֶת־נִשְׁמָתָם.  
יְיָ הוּא נַחֲלָתָם,  
וְיִנּוּחֻ בְּשָׁלוֹם עַל מְשַׁכְבָּם.  
וְנֹאמַר: אָמֵן.

FULLY COMPASSIONATE God on high:

To our loved ones who have entered eternity  
grant clear and certain rest with You  
in the lofty heights of the sacred and pure  
whose brightness shines like the very glow of heaven.  
  
Source of mercy:  
Forever enfold them in the embrace of Your wings;  
secure their souls in eternity.  
  
Adonai: they are Yours.  
They will rest in peace.  
Amen.